Организация Объединенных Наций A/69/177*

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 75(a) предварительной повестки дня**
Мировой океан и морское право

Письмо Сопредседателей Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава от 25 июля 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

В соответствии с пунктом 80 резолюции 60/30 Генеральной Ассамблеи мы были повторно назначены Сопредседателями Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, которая была учреждена согласно пункту 73 резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи. Во исполнение пунктов 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи Рабочая группа провела совещание 16–19 июня 2014 года.

Мы имеем честь представить Вам подготовленное Сопредседателями резюме состоявшихся в ходе совещания обсуждений (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75(a) повестки дня.

(*Подпись*) Палитха Т.Б. **Кохона**
(*Подпись*) Лисбет **Лейнзад**
Сопредседатели

* Переиздано по техническим причинам 17 сентября 2014 года.
** A/69/150.

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение

Подготовленное Сопредседателями резюме обсуждений в Специальной неофициальной рабочей группе открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции*

1. В пункте 198 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея просила Специальную неофициальную рабочую группу открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи вынести в адрес Ассамблеи рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. С этой целью Ассамблея постановила, что Рабочая группа проведет три четырехдневных совещания, а Ассамблея при необходимости примет решение о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов.

2. Первое из этих совещаний Рабочей группы было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1–4 апреля 2014 года в соответствии с пунктами 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи[a]. Второе совещание было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 16–19 июня 2014 года, также в соответствии с пунктами 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи.

3. На совещании Рабочей группы председательствовали два Сопредседателя: Палитха Т.Б. Кохона (Шри-Ланка) и Лисбет Лейнзад (Нидерланды), назначенные Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами.

4. Со вступительными замечаниями от имени Генерального секретаря выступил заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Организации Объединенных Наций Мигель де Серпа Суареш.

5. В совещании Рабочей группы приняли участие представители 79 государств-членов, 2 государств, не являющихся членами, 11 межправительственных организаций и прочих органов и 9 неправительственных организаций.

6. Рабочая группа приняла предварительную повестку дня без поправок (A/AC.276/10) и приняла решение проводить свою работу на основе предложенного формата и аннотированной предварительной повестки дня и организации работы (A/AC.276/L.14).

---

* Настоящее резюме предназначено лишь для справочных целей.

[a] См. A/69/82.

7. В соответствии с форматом и по просьбе Рабочей группы Сопредседатели подготовили настоящее краткое резюме обсуждений основных вопросов, идей и предложений, которые упоминались или затрагивались в ходе обмена мнениями. Общие соображения, выработанные на протяжении недели, отражены в пунктах 8–22 ниже. Мнения, высказанные в отношении сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа, отражены в пунктах 23–81 ниже.

Общие соображения

8. Делегации напомнили о важности решения вопросов сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Несколько делегаций высказали свою озабоченность по поводу беспрецедентных темпов утраты морского биоразнообразия и по поводу влияния неустойчивых методов деятельности на морскую среду. В частности, несколько делегаций особо отметили рост числа угроз морским экосистемам за пределами действия национальной юрисдикции, включая неустойчивую разработку ресурсов, уничтожение сред обитания, загрязнение, окисление океана и изменение климата. Было высказано мнение о том, что неустойчивое рыболовство, в частности чрезмерный отлов рыбы, незаконное, несообщаемое и нерегулируемое рыболовство и некоторые деструктивные методы ведения рыболовного промысла, образуют самую большую угрозу для морского биоразнообразия в этих районах. Особо подчеркивалась важность международных действий по содействию сохранению далеко мигрирующих видов, включая тунца, черепах и китов, которые являются ценными экономическими ресурсами в плане продовольствия и туризма.

9. Несколько делегаций заявили о необходимости справедливого использования морских ресурсов, включая совместное пользование выгодами, а также учета потребностей развивающихся стран.

10. Делегации напомнили об обязательстве государств, которое содержится в пункте 162 Итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим»[b], в отношении того, чтобы, основываясь на работе, проделанной Специальной неофициальной рабочей группой открытого состава, до завершения шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в срочном порядке заняться вопросом сохранения и рационального использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе на основе принятия решения о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву соответствующего международного документа. Многие делегации заявляли, что такое положение дел является неприемлемым, и призвали воспользоваться нынешней динамикой, включая празднование 20-й годовщины вступления в силу Конвенции, с тем чтобы на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи можно было принять решение о начале обсуждения нового имплементационного соглашения в рамках Конвенции и заняться ликвидацией правовых и нормативных пробелов и пробелов в плане управления.

[b] Резолюция 66/288, приложение.

11. В этой связи многие делегации подтвердили свою приверженность деятельности Рабочей группы и приветствовали обсуждения, состоявшиеся в ходе совещания Рабочей группы, которое проходило в апреле 2014 года, и, по мнению некоторых делегаций, продемонстрировали политическую волю большинства государств к продвижению вперед. Несколько делегаций также приветствовали дополнительную компиляцию мнений государств-членов в отношении сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа в рамках Конвенции, подготовленного и распространенного в соответствии с пунктом 201 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи. Многие делегации отмечали прогресс в области формирования консенсуса по общим вопросам с уделением особого внимания, в частности, все более широкому признанию того факта, что любой новый международный документ должен соответствовать Конвенции в качестве нового имплементационного соглашения и что в нем должны признаваться и уважаться существующие документы и организации и не должны допускаться их дублирование и избыточность. Было высказано мнение о том, что, прежде чем продвигаться вперед, для избежания дублирования нужно будет обсудить процесс и процедуры координации деятельности Рабочей группы и существующих региональных и глобальных режимов и организаций, имеющих мандат на регулирование мероприятий в районах, за пределами действия национальной юрисдикции. Несколько делегаций напомнили, что направленность обсуждений Рабочей группы в рамках процесса, установленного в резолюции 67/78, должна заключаться не в обсуждении вопросов, а в их разъяснении (см. также пункты 82–85).

12. Делегации подтвердили важность Конвенции как юридических рамок для рассмотрения вопроса о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Несколько делегаций напомнили, что в Конвенции содержатся юридические рамки, в пределах которых должна проводиться вся деятельность в океанах и морях. Несколько других делегаций подчеркнули принцип общего наследия человечества, закрепленный в Конвенции, выражая мнение о том, что он является применимым к морским генетическим ресурсам за пределами действия национальной юрисдикции. Некоторые делегации заявили, что морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции является общим наследием человечества. Было высказано мнение о том, что те, кто все еще возражает против применения принципа общего наследия человечества в этом контексте, должны доказать, какие другие варианты будут более приемлемыми, с тем чтобы избежать трагедии истощения ресурсов общего пользования.

13. Многие делегации выразили мнение, что разработка на базе Конвенции международного документа в форме имплементационного соглашения является необходимой для эффективного рассмотрения вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Несколько делегаций заявили, что такое соглашение является единственным осуществимым вариантом для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны, и в частности малые островные развивающиеся государства, на равных пользовались выгодами сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Многие делегации также отметили, что имплементационное соглашение обеспечит скоординированный, интегриро-

ванный и совместный подход и окажет помощь в устранении недостатков в осуществлении и имеющихся пробелов путем создания всеохватных правовых и институциональных рамок. Для этого несколько делегаций предложили, чтобы имплементационное соглашение было направлено на операционализацию соответствующих принципов Конвенции. Многие делегации предложили, что имплементационное соглашение могло бы предусматривать реализацию, укрепление и развитие обязательств, уже заложенных в Конвенции, как, например, общее обязательство защищать и сохранять морскую среду, обязательство защищать и сохранять редкие или уязвимые экосистемы, а также естественную среду обитания видов рыб и других морских организмов, запасы которых истощены, подвергаются угрозе или опасности, обязанность проводить оценки экологического воздействия и публиковать или препровождать доклады о результатах таких оценок компетентным международным организациям, а также проводить работу по другим соответствующим частям Конвенции, связанным с сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции.

14. Несколько делегаций высказали мнение о том, что без имплементационного соглашения будет сложно обеспечить согласованное применение современных принципов в области сохранения и рационального использования; создать сеть многоцелевых морских охраняемых районов за пределами действия национальной юрисдикции; провести стратегическую оценку многочисленных мероприятий, которые могут иметь суммарные последствия для морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции; разработать режим совместного использования выгод для морских генетических ресурсов; или эффективно заниматься вопросами необходимого сотрудничества и координации между существующими глобальными и региональными органами. Несколько делегаций также отметили, что большинство существующих органов, на которые возложена ответственность за действия, потенциально влияющие на морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции, располагают секторальным и/или региональным мандатом, но ни одно из них не несет глобальной ответственности за этот вопрос в целом. В этой связи они высказали мнение о том, что имплементационное соглашение добавит ценности путем создания глобального подхода в отношении заполнения этого пробела и содействия переходу от раздробленности к согласованности. Также было отмечено, что целостное, основанное на соображениях экосистемы управление используется в районах, входящих в национальную юрисдикцию многих государств, в форме имплементационного соглашения на базе Конвенции. Особое внимание одна из делегаций уделила разработке рамок сотрудничества для содействия научно-исследовательской деятельности в вопросах моря.

15. Многие делегации обратили внимание на два существующих имплементационных соглашения к Конвенции, в частности на Соглашение, касающееся осуществления Части XI Конвенции и Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, в качестве примеров динамичного характера Конвенции и ее способности выявлять новые задачи и реагировать на них.

16. Было высказано мнение о том, что новый имеющий обязательную юридическую силу документ должен быть ограничен ликвидацией пробелов юридического, а не исполнительного характера.

17. Некоторые другие делегации указали, что они по-прежнему убеждены в том, что международный документ является необходимым или что разработка такого документа является наилучшим путем для решения вопросов, связанных с морским биологическим разнообразием за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи был затронут вопрос о том, как новый документ позволит преодолеть существующие проблемы, связанные с отсутствием политической воли, и какова будет дополнительная ценность наличия имеющего обязательную юридическую силу документа. Также было высказано мнение о том, что существуют потребность и возможность для укрепления обязательств в отношении сохранения и устойчивого использования живых ресурсов моря, находящихся в открытом море, путем использования и развития уже имеющихся структур и механизмов. Далее было отмечено, что практическая осуществимость международного документа в рамках Конвенции будет зависеть от фактора целесообразности, который будет определен на основе сферы действия и параметров, установленных в ходе консультаций, а также принципов, которые будут положены в основу последующих обсуждений.

18. Многие делегации подчеркнули, что международный документ должен сохранить равновесие интересов, прав и обязательств по существующим документам и не должен повлиять на права и свободы государств в различных морских зонах. В этой связи особо подчеркивалось значение свободы морских научных исследований. Также подчеркивалась необходимость сохранения сбалансированности между конкурирующими видами использования океанов и между целями в области сохранения и устойчивого использования. Далее говорилось о необходимости обеспечения равенства и транспарентности. Некоторые делегации отметили, что международный документ на базе Конвенции должен учитывать интересы и возможное участие тех государств, которые не являются сторонами Конвенции. Несколько делегаций высказали предложение, чтобы одной из основных целей международного документа была универсальность.

19. Некоторые делегации запросили дополнительные разъяснения по вопросу о сопоставлении глобальной, региональной и секторальной динамики и поинтересовались о том, как новый международный документ будет взаимодействовать с уже существующими механизмами в плане регулирования деятельности человека в районах за пределами действия национальной юрисдикции, развивать имеющиеся достижения и обеспечивать взаимодополняемость с существующими документами, такими как Соглашение Организации Объединенных Наций о рыбных запасах, и с работой имеющихся организаций, таких как региональные рыбохозяйственные организации, Международная морская организация (ИМО) и Международный орган по морскому дну, не затрагивая их мандаты и не дублируя проводимую ими деятельность. Многие делегации в этой связи подчеркнули, что в международном документе должны признаваться и уважаться имеющиеся юридические документы и мандаты существующих организаций с секторальными мандатами на глобальном и региональном уровнях и их текущая деятельность и не должно допускаться дублирование с ними или вмешательство в них. Было высказано мнение о том, что сфера действия нового соглашения должна быть ограничена областями, в которых существующие учреждения не имеют мандата, отмечая, что уже существуют режимы основанного на экосистемных соображениях управления, экологических экспертизах и оценках состояния рыболовства. В частности, некоторые делегации особо от-

метили, что для целей рыболовства следует продолжать использовать существующие режимы и региональные рыбохозяйственные организации. Было указано, что было бы полезно более полно понять масштабы дублирования деятельности в океанах. Была особенно подчеркнута необходимость избежания создания конфликтных процессов или системы, которая допускала бы поиск какой-то другой инстанции.

20. Несколько делегаций высказали мнение о том, что в имплементационном соглашении должны четко рассматриваться связи с существующими документами и в полной мере признаваться, дополняться и устанавливаться процедуры для консультации и/или координации между существующими организациями с соответствующими мандатами. Было высказано предложение разработать международный механизм управления, аналогичный такому же механизму для Района, используя в то же время все преимущества существующих механизмов. В этой связи было высказано и другое мнение — что международный документ должен быть ориентирован на взаимосвязи между экосистемами и на понимание взаимоотношений между различными видами деятельности и на вопросе о том, как эффективно использовать не сами виды деятельности, а их взаимосвязи. Наряду с высказанной поддержкой согласованной деятельности по обеспечению контроля над последствиями деятельности человека для морских экосистем было также выражено мнение, что, возможно, нет необходимости или целесообразности иметь лишь один процесс, универсальный по своему характеру подход, для всех видов деятельности, поскольку результаты в различных секторах варьируются в зависимости от специфических условий и характеристик каждого сектора.

21. Некоторые делегации подчеркнули важность того, чтобы не создавать ненужные и громоздкие структуры управления. Вместо этого была предложена эффективная и действенная система управления, которая дополняет, но не подавляет проводимую в настоящее время деятельность, в том числе секторального и регионального характера.

22. Несколько делегаций указали, что в будущем имплементационном соглашении должны быть установлены национальные механизмы, помогающие государствам-участникам осуществлять их обязательства, вытекающие из этого документа, и что с учетом его позитивного вклада на настоящий момент мандат Международного органа по морскому дну может быть расширен для целей осуществления контроля за реализацией будущего имплементационного соглашения. Подчеркивалась необходимость принятия обоснованных и опирающихся на научные данные решений. Также отмечалось, что любое новое соглашение или структура должны носить гибкий характер и быть достаточно адаптивными для решения новых проблем и преодоления трудностей и что в проводимую деятельность должны быть вовлечены все заинтересованные стороны.

Сфера действия, параметры и практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций

Общая цель и исходный момент

23. Многие делегации напомнили, что общая цель нового международного документа должна заключаться в сохранении и устойчивом использовании

морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Многие делегации подчеркнули, что международный документ на базе Конвенции должен рассматривать пакет вопросов, изложенных в резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи, в частности решение проблем, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, включая, в частности, в совокупности и в целом морские генетические ресурсы, в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря и экологические экспертизы, наращивание потенциала и передачу морской технологии.

24. Многие делегации отметили, что существующие международные рамки сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции являются раздробленными и не учитывают суммарные последствия. В этой связи пакет вопросов рассматривался в качестве основы для всестороннего обсуждения всех соответствующих видов деятельности, с тем чтобы ликвидировать существующую раздробленность и отсутствие интеграции, а также совместным и скоординированным образом нейтрализовывать суммарные последствия, и, помимо этого, ликвидировать пробелы в нынешних рамках. В этом отношении несколько делегаций выразили мнение о том, что международный документ должен быть направлен на создание платформы для улучшения сотрудничества и координации среди государств и международных организаций и между ними. Было высказано мнение о том, что любой новый документ не должен ограничиваться координацией, а должен также создавать прочные рамки для, в частности, управления деятельностью и укрепления потенциала.

25. В отношении пробелов юридического и нормативного характера несколько делегаций особо отметили пробел юридического характера, касающийся морских генетических ресурсов, включая вопросы, связанные с совместным использованием выгод. Несколько делегаций выразили мнение о том, что в международном документе должны рассматриваться лишь юридические пробелы в существующих в настоящее время рамках соответствующей деятельности, как, например, в отношении морских генетических ресурсов. По их мнению, это позволило бы исключить вопросы, касающиеся рыболовства, для которого юридические рамки созданы Конвенцией, Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и региональными рыбохозяйственными организациями. В частности, отмечалось, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности уже располагают мандатом на использование зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые морские районы, в отношении как каких-либо конкретных запасов, так и последствий деятельности в области рыболовства для уязвимых морских экосистем в открытом море. Некоторые другие делегации указали, что, в свете последствий деятельности в области рыболовства для морского биологического разнообразия и необходимости осуществления экосистемного подхода, такая деятельность должна быть включена в международный документ. Другое высказанное предложение предусматривало продолжение использования существующих связанных с рыболовством документов и организаций для сведения к минимуму последствий деятельности в области рыболовства для сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

26. В отношении необходимости ликвидации пробелов в участии в имеющихся документах и в их осуществлении некоторые делегации отметили, что новый международный документ сам по себе не решит эти проблемы, которые, по их мнению, в большей степени вызваны отсутствием политической воли. Вместо этого они предложили ликвидировать такие пробелы посредством активизации сотрудничества между государствами и международными организациями. Далее указывалось, что новый международный документ будет существовать параллельно с имеющимися документами, однако, как в случае этих документов, будет применяться лишь к государствам, которые становятся его участниками. По этой причине новый международный документ не обязательно должен обеспечивать универсальное участие, однако может вызвать дублирование. Было также высказано мнение о том, что государства, которые не являются сторонами существующих документов, таких как Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, не обязательно откажутся признать новый документ.

27. Отмечалось, что было бы полезно провести изучение каждого элемента пакета для определения того, где существуют пробелы, и такое изучение, по всей вероятности, привело бы к выводу о том, что имплементационное соглашение является надлежащим решением для каждого элемента сбалансированного и взаимосвязанного пакета.

28. Несколько делегаций отметили, что на настоящем этапе процесса достаточно выявить широкий круг и параметры возможного документа без детализации всех конкретных областей, которые должны быть включены или исключены, в то время как другие делегации заявляли о необходимости большего объема деталей, ясности и предсказуемости в отношении сферы действия предлагаемого документа.

Юридические рамки международного документа

29. Многие делегации напомнили, что в Конвенции содержатся юридические рамки международного документа, регулирующего сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи отмечалось, что, хотя термин «биологическое разнообразие» в Конвенции не используется, он явно относится к морским живым ресурсам и означает редкие или неустойчивые экосистемы, среды обитания, виды и другие формы морской жизни, которые относятся к биологическому разнообразию. Некоторые делегации также подчеркнули, что два имплементационных соглашения к Конвенции также образуют часть этих юридических рамок наряду с другими соответствующими документами, включая Повестку дня на XXI век и Конвенцию о биологическом разнообразии и Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к указанной конвенции. В частности, было предложено использовать определение биологического разнообразия, содержащееся в Конвенции о биологическом разнообразии, в контексте нового имплементационного соглашения.

30. Многие делегации напомнили, что международный документ должен не дублировать существующие юридические рамки, а дополнять Конвенцию и ликвидировать пробелы в управлении, а также юридические и нормативные

пробелы путем укрепления и дальнейшего развития существующих положений и операционализации соответствующих принципов, содержащихся в Конвенции и обычном морском праве. Многие делегации также подчеркнули важность сохранения целостности и сбалансированности прав и обязанностей в соответствии с Конвенцией.

Связь с другими документами

31. Многие делегации высказали мнение о том, что новый документ должен не перечеркивать, дублировать или изменять существующие документы, а дополнять их и должен усиливать сотрудничество и координацию в этой области и способствовать большей согласованности. Несколько делегаций подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы были четко установлены связи и взаимодополняемость с существующими юридическими документами, в частности с Конвенцией. В этой связи некоторые делегации отметили необходимость поддержания равновесия между правами и обязанностями государств в соответствии с различными документами. Некоторые делегации отметили, что существующие документы и механизмы были разработаны в гармонии с Конвенцией, т.е. условия для достижения взаимодополняемости между существующими механизмами уже имеются. Несколько делегаций указали, что согласованности с существующими документами можно добиться путем включения в документ положения о разъяснении его связи с Конвенцией и избежания несовместимости. Были приведены примеры того, как это достигается в рамках статьи 2 Части XI Соглашения и статьи 4 Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам.

32. Было высказано мнение о том, что достижение гармонии должно быть одной из важных целей международного документа. Несколько делегаций в этой связи отметили разницу между стремлением к обеспечению согласованности посредством сотрудничества и координации и попытками достичь этой цели через какой-то новый механизм. Было указано, что новый механизм может привести к дублированию и ослаблению существующих мандатов или иметь потенциал для создания взаимопротиворечащих полномочий и действий, вытекающих из различных документов. В этой связи было отмечено, что координация деятельности существующих органов должна обеспечиваться путем укрепления их мандатов.

33. Некоторые делегации просили представить разъяснения относительно того, как на практике новый имеющий обязательную юридическую силу документ может способствовать укреплению сотрудничества и координации между существующими механизмами. В этой связи было указано, что новый механизм может иметь рекомендательный или надзорный характер, предоставляя руководство существующим организациям, однако не должен вмешиваться в функции по принятию решений или осуществлению руководства этих организаций. В этой связи некоторые делегации указали, что новый механизм может поддерживать деятельность существующих организаций путем подготовки докладов, распространения информации и передачи рекомендаций, которые эти организации могут осуществлять на региональном или глобальном секторальном уровнях в целях содействия согласованному и последовательному достижению общих целей. Было высказано мнение о том, что международный документ должен быть достаточно гибким для того, чтобы регионы и сектора могли осуществлять его, исходя из своих условий. Было отмечено, что предоставле-

ние новой структурой рекомендаций существующим организациям по необходимости будет вызывать дублирование работы таких секторальных и/или региональных организаций, которые уже располагают экспертным опытом в отношении вопросов, которые им поручено решать. Для нового механизма была предложена альтернатива — способствовать сотрудничеству и координации без осуществления направляющей или надзорной роли.

Руководящие принципы и подходы

34. Делегации подтвердили свою поддержку пакетного подхода, отраженного в резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы решать все вопросы на равноправной основе. В то же время по-прежнему высказывались различные точки зрения в отношении сферы действия пакета и пробелов, которые должен восполнить новый международный документ.

35. Многие делегации подчеркнули необходимость глобального комплексного подхода, поскольку таковой обеспечил бы общие глобальные цели и стандарты, подлежащие осуществлению на региональном и глобальном секторальных уровнях. При этом несколько делегаций высказали мнение о том, что любой документ, поощряющий глобальный подход в вопросах рыболовства, будет несовместим с региональным подходом, содержащимся в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. Некоторые делегации также отметили, что в различных регионах мирового океана существуют различные ситуации и потребности, указывая на тот факт, что региональный подход по-прежнему является более предпочтительным. Далее отмечалось, что в соответствии с Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам региональные рыбохозяйственные организации располагают мандатом на создание охраняемых районов моря для сохранения рыбных запасов и уязвимых морских экосистем. Положения об этих охраняемых районах являются применимыми как к членам той или иной региональной рыбохозяйственной организации, так и ко всем сторонам Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. Таким образом, было отмечено, что нет никакой необходимости дублировать в этом отношении компетентность региональных рыбохозяйственных организаций в новом международном документе. В этом плане несколько делегаций отметили, что дополнительная ценность нового документа будет заключаться в выявлении признанных на мировом уровне чувствительных районов и в признании существующих охраняемых районов моря, как, например, установленных региональными рыбохозяйственными организациями и другими региональными организациями, и в уделении им глобального внимания. Было высказано мнение о том, что, хотя такой подход является приемлемым в отношении деятельности региональных морских организаций, этого нельзя сказать о рыбохозяйственных организациях, для которых уже существуют глобальные рамки.

36. Несколько делегаций высказали мнение о том, что нет необходимости производить выбор между глобальным и региональным подходами, поскольку оба они являются взаимодополняющими посредством регионального осуществления глобальных целей и обязательств. В этой связи они указали, что ценность международного документа будет заключаться в оказываемой им поддержке основанному на сотрудничестве подходу и определении общих принципов, например, для выявления областей, нуждающихся в охране, проведения экологических экспертиз и реализации комплексного подхода и экоси-

стемного подхода, который доложен осуществляться региональными и глобальными секторальными организациями. Эти делегации высказали мнение о том, что такой подход не требует громоздкой организационной структуры. В этом отношении несколько делегаций подчеркнули необходимость избегать создания дорогостоящего и громоздкого институционального механизма.

37. Несколько делегаций высказали мнение о том, что можно произвести анализ мандатов существующих учреждений, с тем чтобы определить, как можно оптимизировать их соответствующие роли. В частности, несколько делегаций заявили, что мандат Международного органа по морскому дну может истолковываться более широко или расширенно, в частности в отношении морских генетических ресурсов. С другой стороны, было высказано мнение о том, что это приведет к размыванию мандата Органа, который, помимо этого, может не располагать необходимым экспертным опытом.

38. Было предложено создать в рамках международного соглашения единое учреждение, которое будет заниматься представлением докладов. Другая делегация высказалась в поддержку системы централизованного наблюдения. Несколько делегаций выражали озабоченность по поводу любого мандата нового международного документа, касающегося наблюдения, контроля и надзора. Несколько делегаций указали, что любой такой мандат должен быть ограничен мониторингом и осуществлением целей в области сохранения и управления в рамках конкретного района. Было предложено включить в международное соглашение механизм урегулирования споров, с тем чтобы активизировать осуществление и обеспечение исполнения.

39. Особо подчеркивалась необходимость применения современных принципов управления и обеспечения открытости процесса принятия решений. В частности, некоторые делегации уделили особое внимание необходимости принятия адаптивных правил, основанных на последних научных данных. Также подчеркивалась необходимость проведения дополнительных исследований и стандартизации данных.

40. Хотя многие делегации подчеркнули свое предпочтительное отношение к имеющему обязательную юридическую силу документу для создания эффективного и сильного режима, некоторые делегации при этом указали, что они не усматривают необходимости в разработке имеющего обязательную юридическую силу документа, выступая вместо этого за укрепление сотрудничества и координации в рамках существующих механизмов. Некоторые делегации отметили необходимость отразить имеющий обязательную юридическую силу характер существующих документов по этому вопросу для обеспечения того, чтобы международный документ по вопросу о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции имел равное значение по отношению к этим документам.

Сфера охвата ratione personae

41. В отношении сферы охвата ratione personae международного документа несколько делегаций подчеркнули, что любое имплементационное соглашение должно быть открыто для всех государств, вне зависимости от того, являются ли они участниками Конвенции или нет, с целью обеспечить универсальное участие и всестороннее сохранение и устойчивое использование морского био-

логического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Некоторые делегации напомнили, что любое новое соглашение будет иметь обязательную силу лишь для его участников.

Сфера применения ratione loci

42. В отношении сферы применения ratione loci международного документа несколько делегаций подчеркнули, что он должен охватывать Район и открытое море. Несколько делегаций также подчеркнули, что любая деятельность, проводимая в открытом море в соответствии с таким документом, должна в полной мере уважать суверенные права прибрежных государств с континентальным шельфом протяженностью более 200 морских миль и осуществляться в координации с ними. В этой связи было указано, что на прибрежные государства возложена ответственность за охрану и сохранение морской среды континентального шельфа.

Сфера действия ratione materiae

43. В отношении сферы действия ratione materiae международного документа несколько делегаций подчеркивали необходимость согласования определений терминов. Делегации по-прежнему высказывали различные мнения в отношении того, следует ли включать рыболовство в сферу действия международного документа. В частности, некоторые делегации подчеркнули, что вопросы рыболовства уже охватываются Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, которое осуществляется государствами через региональные рыбохозяйственные организации, и по этой причине не должны рассматриваться в рамках сферы действия международного документа. В то же время отмечалось, что географическая сфера или охват видов некоторых существующих органов по вопросам рыболовства является ограниченным. Далее некоторые делегации указали, что факторы рыболовства имеют исключительно важное значение для вопроса морского биологического разнообразия и, учитывая необходимость осуществления экосистемного подхода, должны по этой причине быть отражены в международном документе. В этой связи несколько делегаций высказали мнение о том, что в международном документе не должна исключаться никакая деятельность и должен быть принят межсекторальный и экосистемный подход. Несколько других делегаций отметили, что, поскольку деятельность в сфере рыболовства сказывается на морском биологическом разнообразии за пределами действия национальной юрисдикции, должна быть четко установлена связь между новым документом и существующими соглашениями в этой области. В этой связи они подчеркнули, что новый документ должен не регулировать деятельность в сфере рыболовства, а признавать и дополнять и устанавливать процедуры для проведения консультаций и/или обеспечения координации с существующими соответствующими глобальными и региональными организациями/механизмами. В этой связи было предложено, чтобы международный документ не обязательно включал отдельную главу, посвященную рыболовству, в целях исправления недостатков, имеющихся в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, поскольку это может вызвать возврат к обсуждению вопросов, которые уже были урегулированы.

44. Несколько делегаций отметили, что определение четкой сферы действия каждого элемента пакета должно осуществляться в ходе будущих обсуждений имплементационного соглашения на базе Конвенции.

45. Морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного пользования выгодами. В отношении морских генетических ресурсов было подчеркнуто, что такие ресурсы представляют научный и коммерческий интерес и играют важную роль в функционировании экосистемы, в том числе в регулировании климата. В этой связи отмечалось, что исследования, касающиеся таких ресурсов и неистощительного пользования ими, представляют интерес для всего общества в целом, и регулированию соответствующей деятельности должно уделяться первоочередное внимание. Несколько делегаций признали, что применение к ресурсам принципа обслуживания в порядке «живой очереди» наносит ущерб устойчивости. Многие делегации особо отметили необходимость решения вопросов справедливого совместного пользования выгодами освоения таких ресурсов с учетом опыта их коммерческой эксплуатации, а также сохранения и рационального использования этих ресурсов, в том числе для обеспечения того, чтобы сбор образцов видов носил неистощительный характер во избежание причинения вреда экосистемам. Так, в частности, несколько делегаций заявили, что недостатки в области управления позволяют государствам, располагающим техническими возможностями и средствами, вести разработку таких ресурсов, не делясь получаемыми выгодами, и это может также влечь за собой причинение ущерба морской среде. В то же время было отмечено, что для получения морских генетических ресурсов за пределами национальной юрисдикции зачастую не требуется постоянного доступа и постоянного промысла и что оно может практически никак не сказываться на морском биологическом разнообразии в таких районах.

46. Многие делегации выразили мнение, что в существующей правовой базе по морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции такой юридический пробел относится, в частности, к доступу и совместному пользованию выгодами от их промысла, в то время как другие делегации сочли, что такого пробела не существует. Были высказаны различные мнения по поводу того, относится ли этот пробел к таким ресурсам в Районе и открытом море или же только в Районе. Хотя было высказано мнение о том, что международный документ мог бы касаться морских генетических ресурсов Района, можно было бы урегулировать в соответствующем международном документе, поскольку именно в этой области существует очевидный юридический пробел, некоторые делегации подчеркнули, что международный документ должен применяться к морским генетическим ресурсам как морского дна, так и водной толщи для обеспечения единообразия режима. Несколько делегаций сочли, что имплементационное соглашение должно предусматривать существенные механизмы справедливого доступа к морским генетическим ресурсам и совместного пользования выгодами их эксплуатации, укрепления потенциала и передачи морских технологий для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны могли пользоваться плодами сохранения и неистощительного пользования морским биологическим разнообразием за пределами национальной юрисдикции.

47. Были вновь высказаны различные мнения о правовом режиме, применимом к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции. Несколько делегаций повторили свое мнение о том, что в соот-

ветствии с Конвенцией и резолюцией 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи ресурсы Района являются общим наследием человечества и что деятельность в Районе должна осуществляться на благо всего человечества с особым учетом интересов и потребностей развивающихся государств. В силу этого, по их мнению, принцип, применимый к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции, является принципом общего наследия человечества, и на основе этого принципа необходимо разработать специальный правовой режим. В этой связи несколько делегаций подчеркнули важность включения в имплементационное соглашение положений статей 136 и 137 Конвенции.

48. Некоторые другие делегации вновь высказали мнение о том, что принцип общего наследия человечества не применяется к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции и что к таким ресурсам вместо этого применяется принцип свободы открытого моря. Было также отмечено, что если речь идет о морских научных исследованиях, то применяются также и положения Конвенции о морских научных исследованиях. В этой связи было подчеркнуто, что определение любой части водной толщи открытого моря общим наследием человечества будет противоречить Конвенции и потребует внесения изменений, чего следует избегать. Несколько других делегаций признали важность обоих принципов и подчеркнули, что, хотя они не могут поддержать применение принципа общего наследия человечества к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции, поскольку такие ресурсы не включены в определение «ресурсов Района» в Конвенции, они тем не менее вполне допускают применение прагматического подхода и обсуждение практических мер по совместному пользованию выгодами как в некоммерческой, так и коммерческой деятельности без ущерба для любого из упомянутых правовых режимов. Было высказано предположение, что такой подход допускает применение международного документа к генетическим ресурсам и Района, и открытого моря. В то же время некоторые делегации подчеркнули необходимость решения вопроса о применимом правовом режиме для обеспечения правовой определенности.

49. Некоторые делегации выразили мнение о том, что режим доступа и совместного пользования выгодами в отношении морских генетических ресурсов за пределами национальной юрисдикции не является ни необходимым, ни даже желательным. В этой связи было отмечено, что наибольшие выгоды от использования морских генетических ресурсов районов за пределами национальной юрисдикции человечество получит при наличии во всем мире продуктов и научных знаний и при условии, что такие продукты и информация будут способствовать улучшению положения в здравоохранении, доступности продовольствия и развитию науки, в то время как режим совместного пользования выгодами может препятствовать всему этому. Таким образом, вместо этого, следует поощрять обмен научной информацией и передачу технологий.

50. В то же время многие делегации подчеркнули необходимость установления режима совместного пользования выгодами освоения морских генетических ресурсов за пределами национальной юрисдикции. Некоторые делегации особо отметили, что международный документ должен охватывать как денежные, так и неденежные выгоды, и отметили необходимость обеспечения совместного использования на равноправной основе. Было высказано предположение о том, что в расчет должны приниматься все виды деятельности в про-

изводственно-сбытовой цепочке. Некоторые делегации подчеркнули необходимость обмена информацией и доступа к данным и результатам исследований, укрепления потенциала и научного сотрудничества в области разведки, охраны и исследования морских генетических ресурсов. Несколько делегаций обратили особое внимание также на необходимость обеспечения и поощрения эффективного участия развивающихся стран в партнерствах между научно-исследовательскими учреждениями и частными биотехнологическими компаниями. Кроме того, была особо отмечена важность развития науки и техники, включая передачу морских технологий. Одна из делегаций задала вопрос о том, будет ли также предоставляться режим доступа и совместного пользования выгодами развивающимся странам, которые могут не войти в число сторон нового имплементационного соглашения.

51. Некоторые делегации подчеркивали необходимость обеспечения сбалансированности соответствующих интересов в отношении морских генетических ресурсов, с тем чтобы не сдерживать, а поощрять экономическую деятельности не лишать стимулов к дальнейшим исследованиям, инвестициям и инновациям. Некоторые делегации особо отметили также, что международный документ не должен создавать препятствия для законной деятельности, которая уже осуществляется в соответствии с Конвенцией, в том в части морских научных исследований, судоходства, рыболовства и передачи технологий.

52. Несколько делегаций подчеркнули, что деятельность по линии морских научных исследований не должна препятствовать другим видам законной деятельности в районах за пределами национальной юрисдикции, а должна соответствовать правилам, установленным для охраны и сохранения морской среды. Были затронуты вопросы о том, как любая договоренность о доступе и совместном пользовании выгодами будет учитывать варьирующие потребности и практику различных секторов, с тем чтобы не препятствовать исследованиям и освоению; будут ли применяться какие-либо нормативные положения или условия в отношении доступа к ресурсам или их передачи; на какие выгоды будет распространяться режим совместного пользования; когда и совместно с кем будет обеспечиваться такое пользование и кто будет принимать такие решения.

53. Было высказано мнение о необходимости усиления надзора за географическим происхождением морских генетических ресурсов и их использованием в патентах. В этой связи несколько делегаций предложили, чтобы международный документ включал требования относительно представления информации; механизмы, которые стимулируют, а не сдерживают сотрудничество и соблюдение режима доступа и совместного пользования выгодами; механизмы обмена информацией, такие как банки данных, наборы образцов и генные пулы с открытым доступом; и стимулы для более комплексного развития таких механизмов.

54. Некоторые делегации отметили возможность рассмотрения работы, проводимой в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии, в частности его статьи 10, Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также режима Района, поскольку она способствует доступу и совместному пользова-

нию выгодами, не создавая при этом препятствий исследованиям и промышленной эксплуатации. Вместе с тем было отмечено, что эти документы могут прямо не применяться в полном объеме к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции. Было высказано замечание о том, что ни один из существующих подходов к совместному пользованию выгодами не может применяться к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции в тех случаях, когда ресурсы не регулируются взаимосогласованными в индивидуальном порядке условиями, но при этом они могут применяться, когда деятельность пользователей и провайдеров охватывает целый ряд различных секторов. В этой связи была подчеркнута важность увязки любой модели с задачей сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции. Было высказано мнение о том, что, если даже и существует возможность разработки такого режима совместного пользования выгодами, который охватывал бы все морские генетические ресурсы и все их предназначения в различных секторах, операционные издержки такой системы могут оказаться настолько высокими, что это может стать препятствием для исследований и разработок, осуществляемых на благо всего человечества.

55. Несколько делегаций обратились с призывом к распространению мандата Международного органа по морскому дну на управление морскими генетическими ресурсами районов за пределами национальной юрисдикции и относящийся к ним режим доступа и совместного пользования выгодами. Было предложено также построить имплементационное соглашение на роли Международного органа по морскому дну. Некоторые делегации не поддержали идею расширения мандата Органа. Был поднят также вопрос о том, является ли это практически осуществимым с учетом значительного числа секторов, которые могут участвовать в получении выгод от освоения морских генетических ресурсов. Некоторые делегации заявили, что вопросы, касающиеся прав интеллектуальной собственности и патентного права, должны решаться в рамках таких компетентных форумов, как Всемирная организация интеллектуальной собственности.

56. Некоторые делегации предложили создать публичную попечительскую структуру для сбора платы за пользование ресурсами и распределения выгод от освоения морских генетических ресурсов районов за пределами национальной юрисдикции.

57. Было высказано предположение о целесообразности разработки определений — путь даже предварительных — по морским генетическим ресурсам для формирования общей основы и понимания. Было отмечено, что при помощи таких определений можно четко охарактеризовать выгоды, подлежащие совместному использованию, виды деятельности, в рамках которых будет организовано совместное пользование выгодами, получателей выгод и основы для их распределения.

58. Было предложено детализировать в ходе переговоров по международному документу режим доступа и совместного пользования выгодами.

59. Меры, такие как зонально привязанные инструменты хозяйствования, в том числе охраняемые районы моря. Несколько делегаций указывали, что создание охраняемых районов моря, включая сети таких районов, является обязательством, предусмотренным в ряде международных документов, включая Ай-

тинскую целевую задачу 11 в контексте Конвенции о биологическом разнообразии. Несколько делегаций отметили научно-техническую деятельность, уже осуществляемую в рамках этой Конвенции для выявления экологически или биологически значимых морских районов, а также в рамках Международного органа по морскому дну в отношении районов, представляющих особый интерес с природоохранной точки зрения. Некоторые делегации выразили мнение о том, что определение «охраняемых районов моря» остается нечетким, и подчеркнули необходимость внесения в него ясности с учетом значительного числа зонально привязанных инструментов хозяйствования, которые уже имеются в наличии. В этой связи некоторые делегации высказали предположение о том, что в международный документ можно было бы включить глобально согласованное определение, основанное на таких современных принципах, как осмотрительный и экосистемный подходы. В этой связи было предложено, чтобы международный документ касался лишь тех охраняемых районов моря, которые были созданы в целях сохранения биологического разнообразия, а не зонально привязанных инструментов хозяйствования, используемых для других целей, таких как управление рыбными запасами или их восстановление. Напоминалось, что для создания охраняемых районов моря на национальном уровне на основе определений Всемирного союза охраны природы потребовались десятилетия. В этой связи было отмечено, что, как показывает имеющийся опыт, создание охраняемых районов моря не является панацеей от всех проблем, а представляет собой один из полезных инструментов в наборе средств, включающем и другие зонально привязанные инструменты хозяйствования. Было особо отмечено, что сети охраняемых районов моря не обязательно должны включать только «неприкосновенные» районы и что на деле наибольшая доля таких охраняемых районов моря под национальной юрисдикцией приходится на регулируемые районы многоцелевого назначения.

60. Несколько делегаций особо отметили существование ряда международных организаций, которые уже обладают компетенцией в части использования зонально привязанных инструментов хозяйствования в районах за пределами национальной юрисдикции. Так, в частности, по поводу использования зонально привязанных инструментов хозяйствования в сфере управления рыболовством некоторые делегации напомнили, что региональные рыбохозяйственные организации имеют мандат на создание охраняемых районов моря на основании Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. В этой связи некоторые делегации подчеркнули необходимость принимать во внимание существующих региональных и секторальных участников, которые уже осуществляют деятельность в районах за пределами национальной юрисдикции, и налаживать с ними координацию. Несколько делегаций особо остановились на важности уважения мандатов существующих организаций во избежание вмешательства в их деятельность или дублирования усилий с учетом их конкретных мандатов и экспертного ресурса, в частности в контексте охраняемых районов моря.

61. Хотя, по мнению некоторых делегаций, текущие инициативы на региональном и глобальном секторальных уровнях представляют собой позитивные шаги, было отмечено, что в этой области требуется координация. Несколько делегаций отметили, что в международном документе можно было бы предусмотреть более широкое признание и координацию предпринимаемых усилий, которые, в противном случае, зачастую оказываются ограниченными в плане

секторального и географического охвата. В этой связи было отмечено, что создаваемые региональными рыбохозяйственными организациями охраняемые районы моря уже получили глобальное признание, поскольку эти меры применимы ко всем участникам Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, и что любой новый документ в этом отношении должен ограничиваться мерами по охране морской среды. Несколько делегаций подчеркнули, что охраняемые районы моря, создаваемые региональными органами, могут находиться под усиленной защитой в рамках глобальной сети на основании международного документа, поскольку эти меры могут быть обязательными для всех сторон такого документа.

62. Была отмечена необходимость подготовки руководящих принципов определения в качестве охраняемых районов моря для обеспечения взаимодополняемости режимов различных органов. В этой связи было предложено включить в международный документ дальнейшую детализацию обязанности по сотрудничеству в соответствии со статьей 197 Конвенции. Так, в частности, некоторые делегации отметили, что международный документ мог бы преследовать цель создания базы рекомендаций, стандартов и процедур, критериев и руководящих принципов для существующих органов в части определения охраняемых районов моря и управления ими.

63. Несколько делегаций предположили, что международный документ будет способствовать созданию глобальной системы экологически репрезентативных охраняемых районов моря посредством определения и отнесения к категории признанных на международном уровне районов, постановки управленческих задач для таких районов, наблюдения и контроля за осуществляемой в них деятельностью и установления порядка признания и создания охраняемых районов моря, которому должны следовать соответствующие региональные или международные отраслевые организации на основе научно-технической информации. Они высказали предположение, что такой подход обеспечит согласованность работы по выявлению нуждающихся в охране районов за пределами национальной юрисдикции. В этой связи несколько делегаций отметили, что отсутствие всеобъемлющей базы для достижения этой цели представляет собой юридический пробел, который может быть восполнен при помощи предусмотренной в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам модели взаимосвязей между региональными и глобальными базами. Несколько делегаций высказались за разработку режима/глобального механизма управления для обеспечения возможности создания охраняемых районов в открытом море при помощи легитимного межправительственного процесса на базе научных критериев. Многие делегации подчеркнули, что охраняемые районы моря не могут создаваться в районах за пределами национальной юрисдикции в одностороннем порядке, в отсутствие какого-либо глобального договора или соглашения, и поэтому международный документ обеспечит соответствующую легитимность.

64. Был поднят вопрос о том, как и кем будут устанавливаться охраняемые районы моря. Несколько делегаций предложили создать на основании международного документа орган для определения целей зонально привязанного хозяйствования и установления охраняемых районов моря, в том числе путем признания охраняемых районов моря, созданных на региональном уровне. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу создания для этой цели всеобъемлющего органа или механизма и в том числе по поводу дублирования

и ослабления существующих мандатов, введения новым регулятивным органом дополнительных требований или применения региональных мер в отношении субъектов, не являющихся сторонами документа. Некоторые делегации просили предоставить разъяснение относительно того, будет ли мандат нового органа ограничиваться согласованием общих принципов и метода установления охраняемых районов моря региональными и международными отраслевыми организациями, или же он будет предусматривать принятие конкретных мер или вынесение рекомендаций существующим организациям, с тем чтобы они принимали решения относительно надлежащих мер. Другая делегация отметила существующую правовую определенность, которую удалось обеспечить посредством обязательных мер, принятых региональными или международными отраслевыми органами, и поинтересовалась, как на этом будут сказываться обязательные меры, принимаемые новым механизмом. Было также отмечено, что юрисдикция прибрежного государства в части создания охраняемых районов моря в пределах национальной юрисдикции не распространяется на открытое море и что любой новый документ должен основываться на исключительной юрисдикции государств флага в отношении открытого моря. Несколько делегаций в этой связи указали на сложность обеспечения обязательного характера охраняемых районов моря, создаваемых всеобъемлющим органом, для государств, которые не стали участниками международного документа. В этой связи была отмечена предпочтительность создания государствами охраняемых районов моря через существующие организации. Была отмечена необходимость обеспечения определенной централизованности во избежание фрагментации на региональном уровне и в интересах обеспечения согласованности региональных подходов с учетом общего характера ресурсов. По этому поводу было высказано мнение о необходимости проведения анализа региональных предприятий на предмет оценки их совместимости с глобальным подходом, предусмотренным Рабочей группой.

65. Оценка воздействия на окружающую среду. По вопросу об оценке воздействия на окружающую среду было отмечено, что такая оценка является эффективным средством обеспечения экологической устойчивости деятельности в районах за пределами национальной юрисдикции. Некоторые делегации высказали мнение о том, что международный документ будет способствовать использованию такой оценки в соответствии с согласованными на международному уровне стандартами.

66. Несколько делегаций подтвердили обязательство по статье 206 Конвенции производить оценку потенциальных последствий деятельности, которая может вызвать существенное загрязнение морской среды или привести к значительным вредным изменениям в ней. Некоторые делегации указали, что оценка воздействия на окружающую среду уже проводится в рамках национальных мер в соответствии со статьей 206. Однако при этом было отмечено, что это обязательство выполняется лишь частично — применительно к конкретной деятельности без учета совокупных последствий для морской среды многочисленных факторов стресса. Было также отмечено, что нынешний подход не позволяет проводить последовательную оценку воздействия в районах за пределами национальной юрисдикции. В этой связи несколько делегаций подчеркнули, что в имплементационном соглашении необходимо подтвердить и усилить обязательство по статье 206 для учета потенциального воздействия до начала деятельности, включая комплексные и стратегические оценки такого воздействия.

Кроме того, некоторые делегации обратили внимание и на необходимость оценки потенциального воздействия формирующих и будущих предназначений использования океанов, таких как связывание углерода. Было высказано мнение о том, что любые пробелы в осуществлении обусловлены недостатком политической воли, а это новый документ исправить не сможет.

67. Некоторые делегации предложили, чтобы в международном документе были проработаны основы проведения оценки воздействия на окружающую среду и определены единообразные стандарты для подготовки и анализа таких оценок применительно к деятельности, которая создает угрозу для морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции, в интересах повышения согласованности и скоординированности. В этой связи, по мнению некоторых делегаций, требуется обозначить ориентиры в отношении стандартов и процедур оценки, отчетности, мониторинга и управления информацией по результатам оценки, включая централизованный механизм обмена информацией. Было высказано мнение, что новый документ мог бы иметь в этом отношении рекомендательный характер, отражать передовой опыт и предусматривать оказание технической поддержки. Еще одна делегация отметила, что новое соглашение не должно возлагать на государства дополнительное бремя в связи с оценкой воздействия на окружающую среду. Некоторые делегации подчеркнули необходимость обеспечения транспарентности, с тем чтобы государства могли высказывать по таким оценкам свои замечания.

68. Несколько делегаций затронули вопросы, касающиеся проведения оценки воздействия на окружающую среду и представления отчетности по ней, включая определение подлежащих оценке видов деятельности, ответственных за оценку воздействия, в том числе роли государств флага и межправительственных организаций, а также возможные конфликты между новым органом, создаваемым на основании международного документа, и существующими органами с конкретными требованиями к оценке, обусловленными их отраслевой принадлежностью или географией. Одна из делегаций задала вопрос о том, будут ли подлежать оценке текущие виды деятельности.

69. Несколько делегаций отметили необходимость рассмотрения вопроса о пороговом показателе, который применялся бы к обязательству по проведению оценки воздействия на окружающую среду различных видов предполагаемой деятельности. В этой связи некоторые делегации отмечали, что в статье 206 Конвенции уже содержится установленный пороговый показатель. Еще одна делегация предположила, что некоторые виды деятельности могут не соответствовать пороговому показателю, в связи с чем оценка их воздействия на окружающую среду не требуется. Было предложено применять к тем видам деятельности, которые сопряжены с незначительным воздействием или вообще не оказывают никакого воздействия, только обязательства по мониторингу и представлению отчетности. Было также сочтено, что, возможно, имеются некоторые виды или сочетания видов деятельности, которые могут быть уже квалифицированы как не требующие проведения оценки воздействия на окружающую среду, если, например, они характеризуются достаточным управлением или их воздействие уже известно. Одна из делегаций предложила обобщить опыт работы Международного органа по морскому дну в части пороговых показателей и базовых обязательств по оценке воздействия на окружающую среду.

70. Некоторые делегации отметили трудности в плане оценки совокупного воздействия деятельности или урегулирования этих трудностей в новом международном документе. В этой связи было предложено обеспечить, чтобы стратегические оценки могли охватывать широкий диапазон различных видов деятельности. Некоторые делегации отметили, что в процессе переговоров по документу необходимо проработать детали, касающиеся процедурных аспектов проведения оценки воздействия на окружающую среду.

71. Наращивание потенциала и передача технологий. Многие делегации согласились с тем, что наращивание потенциала должно быть важным компонентом международного документа, с тем чтобы он мог способствовать осуществлению прав и выполнению обязательств по существующим документам. В этой связи некоторые делегации отмечали, что цель мер в области наращивания потенциала и передачи технологий должна заключаться в расширении возможностей государств в плане участия в существующих глобальных и региональных документах, в том числе на основе обмена научными знаниями, опытом и технологиями. В этой связи важно, чтобы развивающиеся государства могли осуществлять свои права по морскому праву, в том числе посредством обеспечения доступа к ресурсам. В этой связи было отмечено неравенство между развитым и развивающимися государствами.

72. Некоторые делегации подчеркнули важность создания базы, способствующей наращиванию потенциала, в интересах более эффективного осуществления международного документа и достижения цели сохранения и неистощительного пользования. Некоторые делегации подчеркнули также важность обеспечения того, чтобы развивающиеся государства были партнерами в рамках инициатив по наращиванию потенциала. Также была отмечена роль наращивания потенциала и передачи технологии в укреплении сотрудничества и координации. Было высказано мнение, что наращиванию потенциала и передаче технологии могли бы способствовать модели «донор-получатель» и частно-государственные партнерства.

73. В этой связи некоторые делегации признали значение руководящих принципов и текущей деятельности межправительственных организаций для совершенствования мер по наращиванию потенциала и передаче технологии, включая меры, принимаемые в рамках Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Конвенции о биологическом разнообразии. Также были упомянуты национальные мероприятия и программы, осуществляемые в поддержку мер по наращиванию потенциала и передаче технологии развивающимся государствам. Была подчеркнута потребность в наличии политической воли для осуществления руководящих принципов и программ по наращиванию потенциала и передаче технологии.

74. Было отмечено, что Конвенция уже содержит положения о наращивании потенциала и передаче морских технологий, и был задан вопрос о том, усилят ли дополнительные положения в новом документе осуществление, которому недостает эффективности ввиду отсутствия политической воли.

75. Некоторые делегации отметили исключительно важное значение передачи технологий как непременного условия наращивания потенциала. В частности, было отмечено, что государства, обладающие передовыми технологиями в силу части XIV Конвенции, уже обязаны предоставлять такие технологии развива-

ющимся странам. Одна из делегаций проинформировала о своей текущей деятельности по осуществлению части XIV Конвенции. Вместе с тем было подчеркнуто, что часть XIV является в наименьшей степени выполненной частью Конвенции. В этой связи было отмечено, что исполнение обязательств по Конвенции развивающимися государствами не обусловлено получением помощи по линии наращивания потенциала и передачи технологий. Была подчеркнута важность обеспечения баланса интересов обладателей технологий и потребностей развивающихся государств. Некоторые делегации обратили внимание на Критерии и руководящие принципы Межправительственной океанографической комиссии 2003 года в отношении передачи морских технологий, которые были разработаны в соответствии со статьей 271 Конвенции, а также на их основополагающий принцип, согласно которому передача морских технологий должна осуществляться на справедливых и разумных условиях и обеспечивать всем заинтересованным сторонам возможность извлекать на равноправной основе пользу из достижений в области морских наук. Было также высказано мнение, что часть XIV можно было бы включить в международный документ mutatis mutandis.

Практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

76. Делегации рассмотрели вопрос о практической осуществимости с ряда различных точек зрения. Некоторые делегации напомнили о том, что этот вопрос связан с вопросами сферы применения и параметрами международного документа. В этой связи было отмечено, что осуществимость зависит от согласования имеющихся проблем и наиболее эффективных путей их решения. Также было отмечено, что понимание направленности будущего документа и его общего содержания обеспечило бы позитивное восприятие вопроса об осуществимости. В этой связи было высказано мнение о необходимости дополнительного обсуждения сферы применения и параметров международного документа до принятия решения о проведении переговоров по нему. Было также отмечено, что вопрос об осуществимости связан со способностью государств принять участие в будущем международном соглашении.

77. Несколько делегаций подчеркнули, что вопрос об осуществимости связан с наличием политической воли у государств, отметив при этом, что подавляющее большинство государств уже продемонстрировало политическую волю к принятию решения о начале переговоров по международному документу. Если одни делегации придерживались того мнения, что новый документ существенно не решит проблему отсутствия политической воли к осуществлению имеющихся договоренностей, то другие делегации выразили убежденность в том, что обсуждение и подготовка международного документа придадут необходимый импульс укреплению политической воли к действию. Было высказано мнение о том, что политическая воля к участию в обсуждениях будет во многом зависеть от процедурных гарантий достижения общей цели.

78. Многие делегации отметили, что, поскольку в Конвенции уже имеется два имплементационных соглашения, разработка еще одного имплементационного соглашения в ее рамках осуществима в политическом, юридическом и техническом отношениях. Многие делегации констатировали также, что о правовой осуществимости свидетельствует наличие пробелов и фрагментации в нынешней базе, равно как и необходимость того, чтобы международное сообщество

устранило такие пробелы. В этой связи было вновь заявлено, что существующее положение неприемлемо. В частности, было выражено мнение, что документ, в основе которого лежат приемлемые умеренные и исключающие дублирование механизмы управления, способствующие повышению эффективности и устранению нынешних и возникающих угроз морскому биоразнообразию за пределами национальной юрисдикции, является осуществимым. Далее было отмечено, что правовой режим сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции обеспечит предсказуемость и единообразие поведения государств.

79. Отметив желательность того, чтобы международный документ был всеобщим по составу его участников, одна из делегаций тем не менее заявила, что такая цель может быть достигнута лишь в том случае, если международный документ будет нацелен на устранение пробелов в правовой сфере.

80. Было указано, что международный документ должен ограничиваться теми областями, на которые существующие учреждения не имеют мандата. В этой связи было предложено углубленно обсудить существующие международные режимы и деятельность соответствующих международных органов, работающих в области сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия за пределами национальной юрисдикции. Для этого было рекомендовано обеспечить участие в Рабочей группе компетентных международных организаций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, ИМО и региональные рыбохозяйственные организации.

81. Некоторые делегации заявили, что они все еще не убеждены в осуществимости идеи заключения имплементационного соглашения в рамках Конвенции, отметив при этом, что при рассмотрении проблемы осуществимости необходимо также принимать во внимание вопрос о том, достигнет ли будущий документ цели оперативного решения имеющихся проблем в области сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия за пределами национальной юрисдикции. В этой связи было отмечено, что отсутствие поддержки имплементационного соглашения не следует ошибочно воспринимать как отсутствие приверженности долгосрочной и эффективной охране Мирового океана и его ресурсов. Далее было отмечено, что если цель международного документа заключается в усилении сотрудничества и координации и в разработке для этого соответствующих рекомендаций, то такие меры можно было осуществить, действуя через имеющиеся органы, включая сами региональные и секторальные органы, а также через Генеральную Ассамблею. В этой связи было высказано мнение о том, что наилучший путь к усилению координации и сотрудничества между регионами и секторами заключается в том, чтобы начать осуществление координации и сотрудничества между секторами, а не в том, чтобы вступать в длительные и сопряженные с большими затратами переговоры по новому документу. Некоторые делегации далее выразили мнение, что координация и осуществление зависят от самих государств — от их участия в различных форумах, а не от установления всеобъемлющих правил и институтов. Хотя было отмечено, что предстоит сделать еще многое, некоторые делегации особо указали на прогресс, достигнутый в последние годы в рамках существующих органов и процессов как в юридически обязательной, так и юридически необязательной форме — в частности, в секторе рыболовства в деле применения экосистемного подхода и повышении наукоемкости произ-

водства, а также в секторе судоходства за счет, например, установления специальных районов и уменьшения сброса мусора на море. Далее было отмечено, что изъявившие соответствующую готовность государства уже располагают возможностями для создания охраняемых районов в открытом море, и был затронут вопрос о том, как при помощи нового соглашения можно преодолеть неготовность некоторых государств создавать такие районы за пределами национальной юрисдикции.

Следующее совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава

82. При рассмотрении дальнейших перспектив деятельности Рабочей группы и процесса, установленного в пунктах 198 и 199 резолюции 68/70, многие делегации предложили посвятить следующее совещание Рабочей группы, запланированное на 20–23 января 2015 года, доработке рекомендаций Генеральной Ассамблее. В этой связи делегации просили Сопредседателей подготовить проект документа, содержащего элементы рекомендаций Генеральной Ассамблее, для его распространения среди государств-членов до проведения совещания. Делегации подчеркнули, что проект элементов должен основываться исключительно на комплексе вопросов, отраженных в резолюции 66/231, и охватывать общие позиции, сформировавшиеся в ходе обсуждений. Несколько делегаций предложили также установить в проекте элементов принципы проведения переговоров по документу, такие как консенсуальность и добросовестность переговоров. Некоторые делегации подчеркнули также, что будущий документ не должен налагать обязательства, содержащиеся в Конвенции, на государства, которые еще не изъявили согласия быть связанными ее положениями. Напоминалось также, что участие в Конвенции не должно быть обязательным предварительным условием для участия в возможном имплементационном соглашении.

83. Несколько делегаций высказали мнение о том, что проект документа должен содержать «дорожную карту» на период после следующего совещания Рабочей группы, в то время как другие делегации выразили озабоченность по поводу включения такой «дорожной карты», поскольку сочли, что этот шаг предопределит решение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии.

84. Несколько делегаций просили предоставить государствам-членам возможность представлять свои мнения или дополнительные идеи в отношении сферы применения, параметров и практической осуществимости международного документа в соответствии с пунктом 201 резолюции 68/70. Сопредседатели указали, что в письме, в котором государствам будет предложено представлять такие мнения и предложения по возможным элементам рекомендаций Генеральной Ассамблее, будут предусмотрены для этого ориентировочные сроки.

85. Некоторые делегации предложили рассмотреть возможность проведения дополнительного совещания Рабочей группы после ее совещания, которое состоится в январе 2015 года, поскольку нельзя исключать то, что на совещании в январе консенсус может быть не достигнут. В этой связи многие делегации подчеркнули, что государства должны стремиться к достижению консенсуса, и выразили уверенность в том, что консенсус все же будет достигнут, в силу чего проводить дополнительное совещание не потребуется. Некоторые делегации подчеркнули, что для начала переговоров консенсус не требуется. Несколько

делегаций отметили также, что проведение дополнительного совещания может иметь последствия для бюджета не только Организации Объединенных Наций, но и государств. Некоторые делегации отметили далее, что итогом дополнительного совещания может стать повторение мнений, которые уже были высказаны. Некоторые делегации высказали мнение о том, что рассмотреть решение о возможном дополнительном совещании было бы более целесообразно в заключительной части или в конце совещания, которое состоится в январе 2015 года. Было также указано, что любое решение о проведении дополнительного совещания будет приниматься Генеральной Ассамблеей. Несколько делегаций выразили готовность провести в период до следующего совещания Рабочей группы двусторонние, многосторонние или виртуальные совещания с целью продвижения обсуждений и обеспечения Рабочей группе возможности выполнения своего мандата.